

## 60649-2024 - Kilpailu

Saksa – Viemäreiden puhdistaminen – Kanalreinigung und -inspektion 2024 - 2028

OJ S 21/2024 30/01/2024

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Palvelut

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Herzebrock-Clarholz

Sähköposti: [vergabe@herzebrock-clarholz.de](mailto:vergabe@herzebrock-clarholz.de)

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Kanalreinigung und -inspektion 2024 - 2028

Kuvaus: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Unterhaltsreinigung und Inspektion von Schmutz-, Mischwasser- und Regenwasserkanälen wie auch Reinigung und Inspektion von Schächten und Hausanschlüssen. Die Mischwasserhauptkanäle im OT Herzebrock wie auch im OT Clarholz werden 2x im Jahr gespült.

Menettelyn tunniste: 32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e

Sisäinen tunniste: ZVHCL

Menettelyn tyyppi: Avoin

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 90470000 Viemäreiden puhdistaminen

Lisäluokitus (cpv): 90491000 Viemäreiden tarkastukset

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Maa: Saksa

##### 2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 1 250 000,00 EUR

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

##### 2.1.6. Poissulkemisperusteet

Syyllistyminen väärin tietojen antamiseen, tietojen antamatta jättämiseen, vaadittujen asiakirjojen antamiseen kykenemättömien tietojen toimittamiseen ja tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen antamiseen: Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens

Konkurssi: Insolvenz

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren  
Korruptio: Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung  
Järjestelyt velkojien kanssa: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren  
Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Bildung krimineller Vereinigungen  
Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen  
Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen  
Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung  
Petos: Betrug oder Subventionsbetrug  
Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung  
Maksukyvyttömyys: Zahlungsunfähigkeit  
Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen  
Varat selvitysmiehen hallinnassa: Insolvenz  
Puhtaasti kansalliset poissulkemisperusteet: Rein nationale Ausschlussgründe  
Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Interessenkonflikt  
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung  
Syllistytminen ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen: Schwere Verfehlung  
Ennen aikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags  
Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen  
Sosiaaliturvamaksujen maksaminen: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen  
Liiketoiminta on keskeytetty: Einstellung der beruflichen Tätigkeit  
Verojen maksu: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben  
Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Bildung terroristischer Vereinigungen

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Kanalreinigung und -inspektion 2024 - 2028

Kuvaus: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Unterhaltsreinigung und Inspektion von Schmutz-, Mischwasser- und Regenwasserkanälen wie auch Reinigung und Inspektion von Schächten und Hausanschlüssen. Die Mischwasserhauptkanäle im OT Herzebrock wie auch im OT Clarholz werden 2x im Jahr gespült. Die Lage der Kanäle ist überwiegend im Bereich von öffentlichen befestigten Flächen, Wegen oder Fahrbahnen. Die Entwässerung des gesamten Gebietes verläuft überwiegend störungsfrei. Eine besondere Situation befindet sich in den Straßen B64, L788 und L806. Dort ist mit hohem Verkehrsaufkommen zu rechnen (Hauptverkehrsstraßen). Hier ist eine besondere Beschilderung notwendig. Die Verkehrsregelung ist bei Ordnungsamt, Polizei usw. zu beantragen und über Verkehrsregelpläne zu genehmigen. Sind verkehrslenkende Maßnahmen erforderlich, die über die normale Baustellensicherung hinausgehen werden diese gemäß Nachweis vergütet. Der tiefste Punkt des Kanalnetzes liegt bei ca. 6,00 m. Das Kanalnetz besteht zu 85% aus nichtbegehbaren Kreisprofilen, zu 10 % aus nichtbegehbaren Eiprofilen und zu 5 % aus

begehbaren Kreisprofilen bzw. Eiprofilen. Das SW- und MW-Kanalnetz besteht aus Steinzeug-, Asbestzement- und Beton- bzw. Stahlbetonrohren. Das RW-Kanalnetz besteht aus Betonrohren. Das Kanalnetz besteht seit ca.1950. Die Höhe der Ablagerungen ist in den einzelnen Positionen in Abhängigkeit vom Rohrdurchmesser zu kalkulieren. Die Betankung des Hochdruckspül- und Saugwagens erfolgt am Nachklärbecken der Kläranlage, mittlere Entfernung ca. 8 km. Die Entsorgung des Räumgutes erfolgt auf dem Klärwerk Herzebrock Gütersloher Straße 74a, 33442 Herzebrock-Clarholz  
Sisäinen tunniste: 0001

#### **5.1.1. Tarkoitus**

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 90470000 Viemäreiden puhdistaminen

#### **5.1.2. Suorituspaikka**

Maaryhmittely (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Maa: Saksa

#### **5.1.3. Arvioitu kesto**

Kesto: 12 Kuukaudet

#### **5.1.4. Uusiminen**

Lisätietoja uusimisesta: Der Vertrag wird zunächst über 1 Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich automatisch um jeweils ein Jahr, wenn er nicht 8 Wochen vor Jahresende schriftlich gekündigt wird. Die Vertragsverlängerung läuft spätestens zum 31.12.2028 aus.

#### **5.1.5. Arvo**

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 0,00 EUR

#### **5.1.6. Yleistä tietoa**

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

#### **5.1.7. Strategiset hankinnat**

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### **5.1.9. Valintaperusteet**

Kriteeri:

Tyyppi: Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

Valintaperusteiden kuvaus: Der AG verlangt, dass die Fahrzeugbesatzung eines Kanalreinigungsfahrzeug aus mindestens zwei geschulten Facharbeitern besteht. (s. ATV A 140) Als geschulte Facharbeiter gelten: Geprüfte Kanalreiniger (DWA, TÜV, TBG) ausreichend und regelmäßig außerbetrieblich geschult werden und dies durch Zertifikate nachweisen können. Hilfs- und Zeitarbeitskräfte die den Anforderungen nicht entsprechen werden der Arbeitsstelle verwiesen. Die jährliche Unterweisung in Arbeitssicherheit und die arbeitsmedizinische Tauglichkeits-Untersuchung sind nachzuweisen!

Tämän perusteen käyttö: Käytössä

Kriteeri:

Tyyppi: Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

Valintaperusteen kuvaus: siehe Vordruck 124 LD: Umsatz, Referenzen, Aufstellung von Maschinenpark und Personal

Tämän perusteen käyttö: Käytössä

Kriteeri:

Tyyppi: Tekninen ja ammatillinen pätevyys

Valintaperusteen kuvaus: kombinierte HD-Spül- und Saugfahrzeuge mit Wasserrückgewinnung mit Arbeitsgeräuschpegel max. 80 dB(A) Die Fahrzeuge müssen mit den notwendigen Gerätschaften, Gaswarn-, Sicherheits- und Rettungsgeräte, Deckelhebergeräten, ausreichenden Düsen, Lampen, Rundumleuchten, Steighilfen, Schaufeln, Seilen usw. ausgestattet sein. Beim Einsatz von Sondergeräten sind nur rohrschonende Spezialgeräte wie Kettenschneider (keine starren Messer), Schlagbohrfräsen o. ä. einzusetzen. Die Arbeiten sind nur unter TV-Beobachtung durchzuführen, um eine Beschädigung der Kanalrohre zu vermeiden und den Erfolg der Fräsarbeiten zu dokumentieren.

Tämän perusteen käyttö: Käytössä

#### 5.1.10. Vertailuperusteet

Perustelut vertailuperusteiden painotuksen ilmoittamatta jättämiselle: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### 5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e)

#### 5.1.12. Hankinnan ehdot

##### **Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e)

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 05/03/2024 10:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 52 \$name\_timeperiod.DAYS\_PLURAL\_fin

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

##### **Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 05/03/2024 10:00:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

##### **Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

#### 5.1.15. Menetelmät

##### **Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

##### **Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

Sähköinen huutokauppa: ei

#### 5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Herzebrock-Clarholz

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Herzebrock-Clarholz

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Beschaffungsamt des BMI

Rekisterinumero: 994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Puhelin: +49228996100

##### **Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Herzebrock-Clarholz

Rekisterinumero: 3146

Postiosoite: Am Rathaus 1

Postitoimipaikka: Herzebrock-Clarholz

Postinumero: 33442

Maaryhmittely (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Maa: Saksa

Sähköposti: [vergabe@herzebrock-clarholz.de](mailto:vergabe@herzebrock-clarholz.de)

Puhelin: +49 5245444-0

Internetosoite: <https://www.herzebrock-clarholz.de>

Hankkijaprofiili: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

**8.1. ORG-0002**

Virallinen nimi: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Rekisterinumero: db0b8081-27ca-408e-a631-4046368f397d

Postiosoite: Albrecht-Thaer-Str. 9

Postitoimipaikka: Münster

Postinumero: 48147

Maaryhmittely (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Maa: Saksa

Sähköposti: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Puhelin: +49 2514110

**Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: 32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 29/01/2024 11:59:00 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 60649-2024

EUVL S -lehden numero: 21/2024

Julkaisupäivä: 30/01/2024